

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 128 (2002)  
**Heft:** 12: Ingénierie du bois

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# SIEMENS

## Security Systems

FELBER, KRISTOFORI & PINZON

## L'alternative à nos solutions de sécurité.

Vous cherchez une protection de très haut niveau pour votre entreprise? Dans ce cas, nous vous proposons des concepts complets composés de systèmes électroniques (surveillance vidéo, contrôle d'accès et dispositifs d'alarme) ainsi que d'équipements mécaniques tels que les clôtures et les barrières. Grâce à Security Systems de Siemens Building Technologies, tout est minutieusement coordonné, de manière à ce que vous puissiez vous consacrer à l'essentiel: Votre propre métier. Pour en savoir davantage sur nos solutions de sécurité de pointe, contactez-nous au 01 922 61 11 ou consultez notre site: [www.sibt.com](http://www.sibt.com)